

TIMECODE	
00:11:00	C'est l'histoire de Sacha et d'Annie qui partagent un appartement en
	France
	elles ont un voisin
	Nico, qui est
	amoureux de Sacha
	Et Annie est amoureuse de Nico
00:19:00	Jusqu'à ici tout va bien mais Sacha reçoit une lettre d'Amérique hmm

10:00:58	SASHA: Partick, c'est FINI entre nous. S.
	Et ne m'appelle plus chacha !!!
	SACHA: Quoi, Patrick
10:01:24	SACHA: Oui. Oui, j'ai bien reçu ton coussin Mais, c'est fini! Désolée. Salut! Oh Bon anniversaire!
	SACHA: Ahh! Les hommes!
10:01:54	ANNIE: Loulou, viens mon chien! Viens! Sacha, le courrier! Louis et moi avons le courrier! N'est-ce pas mon Loulou que nous avons le courrier?
	SACHA: Loulou, donne le courrier.
	SACHA: Louis! Donne!
	ANNIE: Loulou, donne! Donne!
	ANNIE: C'est mon chien à moi ça Gouzou gouzou gouzou gouzou
10:02:26	ANNIE: Facturestéléphone, gaz, électricitéahqu'est-ce que c'est que ça? Sacha, y'a une lettre pour toi!
	SACHA: Super! Une lettre! Ah C'est de ma mère Qu'est-ce que c'est que ça?
10:02:53	« Sacha ma chérie, voici ce qui est arrivé pour toi. As-tu bien reçu les slips? Bisous câlins. Maman »



	SACHA: Merci. Ça vient des USA.
	ANNIE:Des USA? De qui? Qu'est-ce qu'elle dit, la lettre?
10:03:13	SACHA: Alors elle dit: « Salut! Tu te souviens de moi? » Non « Il y a sept ans, tu es » Tu étais « ma correspondante » Ah ouais! Je me souviens maintenant C'est Sam, Sam Scott!
10:03:33	ANNIE: C'est qui Sam Scott?
	SACHA: Ben, mon correspondant . Il y a sept ans
	ANNIE: Oh
	SACHA: « Je parle bon français maintenant. » Je parle bon français? Je parle bien français, maintenant « et j'arrive en France. »
10:03:56	ANNIE: Ahhh les Américains
	SACHA: « Je veux dormir avec toi »
	ANNIE: Hein?
10:04:09	SACHA: « As-tu un lit pour moi? » Ah, il veut dormir chez moi Ah
	ANNIE: La gardienne Oh! Un Américain! Ici! Oh là là, comme Brad Pitt! Beausexy
10:04:35	SACHA:et riche ? Yeaaaah!
	ANNIE: II vient quand?
	SACHA: Heuuattends voirle 14 juillet
10:04:56	ANNIE: Le 14 juillet?mais c'est
	SACHA:aujourd'hui!
	A/S Aaaah!
10:05:12	NICO: Salut les filles.
	SACHA: Ah Nico.



10:05:17	ANNIE: Salut Nico, ça va?
	NICO: Humm! Joli. Tu as a la forme
	NICO: Je vous ai ramené votre lait
	SACHA: Notre lait? Tu veux dire notre lait d'il y a trois semaines?
10:05:33	NICO: Je n'oublie jamais rien.
	ANNIE: Merci Nico.
	NICO: Alors, hm, quoi de neuf?
10:05:56	ANNIE: Nico, tu veux boire quelque chose?
	ANNIE: J'ai dit, Nico, tu veux boire quelque chose?
	NICO: Hanhan?
	ANNIE: Tu veux boire quelque chose, Nico?
10:06:18	NICO: Oui. Un coca, s'il te plaît.
	ANNIE: Sacha a de la visite.
10:06:29	NICO: Ah ouais?
	ANNIE: Sam, d'Amérique!
	NICO: D'Amérique, hein? Elle est comment?
	ANNIE: C'est pas « elle », c'est « il ».
	NICO: Hein?
	ANNIE: C'est pas une fille. C'est un garçon!
10:06:50	NICO: Ah! Un mec, hein?
	NICO: Ma biche, qu'est-ce que tu fais cet après-midi?
10:07:10	SACHA: Nico! Pour la centième fois, personne n'a le droit d'utiliser mon vélo! C'est clair? Personne!
	NICO: Mais pourquoi?
	SACHA: Je n'ai pas besoin de te donner une raison.
	NICO: Ouhpardon Sacha! Madaaame Sacha.



10:07:20	SACHA: Si tu touches à mon vélo, c'est la porte! C'est clair?
	NICO: Pardon!
	SACHA: La porte! J'ai dit!
10:07:43	SAM: Hi. Bonjour.
	SAM: Bonjour.
10:07:51	SAM: Je suis d'Amérique J'habite Sam.
	ANNIE: Tu veux dire « Je suis Sam »
	SAM: Tu es Sam?
10:08:09	ANNIE: Non, je m'appelle Annie.
	SAM: Aaah, je m'appelle Annie
	SACHA: Non. Elle veut dire « Je suis Sam, je viens d'Amérique »
	SAM: Tu viens d'Amérique ?
	SACHA: Ah et puis rentre
	SAM: Super.

10:08:30	SAM: Hi Mom! I'm here in France! Yeah and I introduced myself in french:  « Je suis Sam. J'habite en Amérique »  At least I think that's what I said
10:08:46	ANNIE: Salut Nadia. Le correspondant de Sacha est arrivé aujourd'hui. Il est bizarre! Et Nico nous a ramené notre lait d'il y a trois semaines! Il est timbré!
10:09:11	SACHA: Grr! Nico est vraiment bête! Il a touché à mon vélo! Et Sam Scott d'Amérique est làil ne parle pas bien le français. Ah là là les hommes!
10:09:35	SAM: AnywaySacha and her flatmate Annie were very impressed!



10:10:09	SAM: AhMes petites voitures
	SACHA: Tu joues aux petites voitures?
	SAM: Oui ! Tu jouesnon, non, je joue avec des voitures!
	SACHA: Il joue aux petites voitures!
10:10:01	SAM: Je lisJ'adore la bibliothèque
	SACHA: Fascinant!
10:10:07	ANNIE: Nous aussi nous allons à la bibliothèque, n'est-ce pas Sacha?
	SACHA: Ah oui! C'estsuuuuper!
10:10:17	SAM: Suuper! Oh! J'habite ici.
	SACHA: Maisc'est un musée.Tu habites dans un musée?
10:10:24	SAM: Ok, un musée. J'habite dans un musée.
	SACHA: Il veut dire qu'il travaille dans un musée.
10:10:35	ANNIE: Bon ben, merci. Samnous allons te montrer le reste de l'appartement
	SAM: OK. Super.
	SACHA: Voici la chambre
10:10:49	SAM: Ah thank you! Great! So where do you sleep?
	SACHA: Non. Tu ne comprends pas il n'y a qu'une chambre
	SAM: Une? Chambre? J'aivingt-deux.
10:11:12	ANNIE: Vingt-deux?!
	SAM: Oui.
	ANNIE: Il a vingt-deux chambres.
10:11:16	SACHA: II veut dire deux.
	SACHA: Bon, ben, tu vas dormir ici.
	SAM: Ah. OK. Très bien.
	· ·



10:11:32	ANNIE: Non, Sam. C'est un lit!
	SAM: Un lit? Whooaw! Fantastic!
	SACHA: Et voilà le coussin
10:11:48	ANNIE: Et ça bien sûr, c'est la télé
	SAM: Thanks.
	SACHA: Riiilaxje vais juste à la salle de bains
	SACHA: Annie! Psssttt! Salle de bains! Maintenant!
10:12:07	SACHA: Oh lalalalalala ! Mais qu'est-ce qu'on va faire ? Il est bête, hein? Il joue encore aux petites voitures!
	ANNIE: Sex appeal: zéro!
10:12:28	SAM: Room Service.
10:12:30	BOTH: Ses vêtements! Ouerkk !!!
	ANNIE: Il fait vieux jeu!
10:12:38	SACHA: Il doit partir!
	NICO :Bonjour.
	SAM: Hi.
10:12:59	NICO : Qui es-tu?
	SAM: Tu es rapide ! Super! Mes valises sont en bas, s'il vous plaît.
	NICO: Hein?
	SAM: Mes valises sont en bas, s'il vous plaît.
10:13:15	NICO : Hein? Mais qu'est-ce que tu fais?
	SAM: Je tire, tu vienstu es le porteur, right?
10:13:23	NICO: Moi?! Le porteur?! Je suis Nico. Je suis le voisin.
	SAM: Ah! I'm sorry! Je suis Sam.
	NICO:d'Amérique
10:13:39	SAM: Oui ! D'Amérique!



	NICO: Enchanté Et euh Où sont les filles?
10:13:46	SAM: Les filles?
	NICO: Sacha et Annie.
	SAM: Sacha et Annie habitent ici.
10:13:58	NICO: Je sais! Mais où est Sacha?
	SAM: Sachaelle m'a donné ça!
	NICO: Sacha? Elle t'a donné ça?
10:14:09	ANNIE: Salut Nico. Voici Sam Scott, d'Amérique
	NICO: Ouaisje sais.
10:14:17	SACHA: Tu as faim ? Bon, on va acheter quelque chose pour ce midi. Qu'est-ce que tu préfères? Jambon?
	SAM: Jambon? Bon! Jambon bon. Jambon bon, jambon bon.
	ANNIE: Sam, Nico, faites connaissance!
10:14:40	SACHA: Eh! Nico, apprends-lui le français!
	NICO: Le français? Ouaisc'est ça, je vais lui apprendre le français Et comment!

10:15:05	SAM: And do you know what the french for 'house' is? It's 'Musee' Yeah! Isn't that great.
10:15:13	NICO: Eh Jojo! Cet Américain, Sam, pensait que j'étais le porteur! Et Sacha lui a donné un coussin en forme de cœur Il faut que j'arrête tout ça immédiatement.
10:15:33	ANNIE: Nadia, devine quoi! Sam joue avec des petites voitures, aime aller à la bibliothèque Et il dit qu'il habite dans un musée. C'est vrai! Oh lalalala!
10:15:56	SAM: J'habite dans un musée.



10:16:04	NICO: OK. Alors ça, c'est le four
	SAM: C'est le four.
10:16:12	NICO: Le chiend'Annie dort dans le four.
	SAM: Le chien d'Annie dort dans le four.
10:16:25	NICO: Alors tu dis: Annie, le chien est dans le four.
	SAM: Annie, le chien est dans le four.
10:16:33	NICO: Suuper! Et Sacha
	SAM: Oui?
10:16:33	NICO: Ben, elle aime les hommes musclés. Surtout les jambes musclées.
	SAM: Musclé? Je suis musclé.
	NICO: Ah! Ah! OuaisToi? Sur un vélo? Cinquante kilomètres?
10:16:58	SAM: Yeah?
	NICO: Ah non! Aucune chance! Eh ben vas-y, sur le vélo!.
	SAM: OK! Regarde!
10:17:26	SACHA: Et tu préfères le rouge ou le bleu?
	ANNIE: Ben, pour toi, le bleu, c'est mieux.
10:17:30	SAM: Ah! Annie! Sacha! Bon shopping?
	ANNIE: Heu, oui, merci Sam nous sommes allées faire du shopping.
	SAM: Sacha! Regarde! Cinquante kilomètres!
10:17:51	SAM: Annie, le chien est dans le four!
	ANNIE: Quoi? Oh non! Louis!
10:18:02	NICO: Salut! Tout va bien?
	SAM: Suuper!
	SAM: Pffff! Je suis Comment ?
	SACHA: Mort?



	NICO: Tu as chaud ?
10:18:15	SAM: Ah oui, j'ai chaud.
	NICO: Ouah!!Tu as besoin d'une douche.
	SAM: Yeah, douche. Excusez-moi.
10:18:33	SACHA: OK. C'est bon! Je n'en peux plus!
	NICO: Mais pourquoi? Il est sympa
	SACHA: Il s'est servi de mon vélo!
	NICO: Han!
	ANNIE: Et il a dit que le chien était dans le fourc'est pas drôle, hein! Mais où est Loulou? Oh! Viens mon Loulou!
10:18:50	NICO: Oh, le méchant garçon!
	SACHA: Il doit partir!
	ANNIE: Il pourrait rester avec toi, Nico!
	NICO: Ah non, désolé, les filles.
10:18:59	ANNIE: Oh s'il te plaît, Nico. Tu as une chambre d'ami!
	NICO: Ah non! Ce n'est pas mon problème!
10:19:05	SACHA: Il doit partirmaintenant!
	ANNIE: II est sous la douche!
	SACHA: Ça m'est égal!
10:19:13	SACHA: Sam! S'il te plaît! Sors! Nous voulons te parler!
	SAM: OK. Un moment
	SAM: You wanted me?
	SACHA: SamSameuh
10:19:43	ANNIE: Hein? Euhben Ecoute Sam, c'est-à-dire que
	SACHA: Heuuuu
	NICO: Eh bien vas-y, dis-lui



	SAM: Oui, Sacha?
10:19:59	SACHA: Samen faitheu
	NICO: Ne bouge pas, je vais lui parler. Sam, je peux te parler un instant?
	BOTH: Brad Pitt!
10:20:26	SAM: Quel est le problème?
	NICO: C'est toi là, Sam?
	SAM: Ermouiet mes parents
10:20:33	NICO: The Scott family, on of the richest family in the USA. And them?
	SAM: HmMes
	NICO:employés?
	SAM: Eroui
	NICO: Tes voitures?
10:20:48	SAM: Er, mes voitures
	NICO: Mais Sam, mais tu es riche! Ben et pourquoi rester ici?
	SAM: Je veux amis. Je veux des amisbons amis
	NICO: Les gens t'aiment pour ton argent?
10:21:03	NICO: Mais c'est terrible, ça! Ecoute, on garde le secretchuuut OK? On n'en parle pas aux filles.
	SAM: OK Chut!
	SACHA: Tu sais Annie, il pourrait peut-être rester, non?
	ANNIE: Oh oui, pauvre petit Américain!
10:21:29	NICO: Sam, reste chez moi! J'ai deux lits!
	SACHA: Nico, tais-toi!
	ANNIE:ANon, Sam reste avec nous. D'accord, Sam?
10:21:39	SACHA: Samviens t'asseoir
	SACHA: Et s'il te plaît, appelle-moi Chacha



	ANNIE: Ah! Te voilà toi! Ahbonjour mon Loulou!
	SAM: Ah! Le chien est dans le four.
	ANNIE: Le four?
10:22:09	SAM: Oui, Nico est un bon professeur!
	S/A Ah
	ANNIE: Oui, Nico est un très bon professeur!
10:22:30	SACHA: Eh! Aujourd'hui, c'est le jour de l'arrivée de Sam et c'est le 14 juilletIl faut faire la fête !
	SAM: La fête ?
	S/A/N: Party!
10:22:43	SAM: Oh! Party! Super! J'appelleroom service.
	NICO: Non, Sam! Non!
	SACHA: Euh quelqu'un a vu le magazine que j'ai acheté ?
10:23:04	ANNIE: Ah oui? Où est-il ?
	NICO: EuhJe ne sais pas
	ANNIE: EuhOui? Oui. Montez.
10:23:23	ANNIE: C'est la gardienne de prison!
	NICO: Ouh là! Je ne suis pas là moi!
	SACHA: Sam! Dépêche-toi! Cache-toi!
	SAM: Hein?
10:23:32	SACHA: Dans la chambre! Cache-toi!
	SAM: Hein?
	ANNIE: Ouf!

10:23:43	SAM: I'm going to love it here mum. The French are just so friendly.



10:23:50	Dans le prochain épisode de Extra
	Nos amis vont faire du shopping pour Sam
	Sam va faire les courses pour les filles
	Mais qu'est-ce qui se passé quand Sam fait du shopping pour lui-meme?
	Ne rate pas le prochain épisode!

Pris de: http://podcast.hies.org/groups/mmethomas/wiki/74012/Extra Episodes.html

L'arrivée de Sam. Épisode 1 (24 :24) Activités

## Activité1

Trouve la bonne commande pour chaque blanc.

- 1 ...... la lettre, Louis!
- 2 Sam, Nico ..... connaissance.
- 3 ......-lui le français.
- 4 ....-y, sur le vélo.
- 5 ...! nous voulons te parler.
- 6 ...chez moi! J'ai deux lits.
- 7 ... t'asseoir ici.
- 8 Dans la chambre, ...-toi!

Vas Cache Apprends Viens Reste Sors Faites Donne

### Activité 2

Pour chaque question, trouve la bonne réponse.

- 1. C'est qui, Sam Scott?
- 2. Tu veux boire quelque chose?
- 3. Il vient quand?
- 4. Qui es-tu?
- 5. Tu as faim? Qu'est-ce que tu préfères?
- 6. Où est le magazine que j'ai acheté?
- a. Le quatorze juillet... c'est aujourd'hui!
- b. Le jambon.
- c. Mon correspondant, il y a sept ans.
- d. Je ne sais pas.
- e. Je suis le voisin.
- f. Un coca, s'il te plaît.

## Activité 3

Complète chaque phrase avec le bon mot.

- 1. Annie et Sacha sont soeurs/voisines/copines.
- 2. Sacha reçoit une lettre de sa mère/son père/sa grand-mère.
- 3. Nico est le cousin/le voisin/le concierge de Sacha et Annie.
- 4. Il y a sept ans Sam était le correspondant/le voisin/la correspondante de Sacha.
- 5. Sam téléphone à sa copine/sa mère/sa voisine.
- 6. Sam veut avoir des parents/des employés/ des amis.

### Activité 4

Mets les évènements dans le bon ordre.

- 1. Nico découvre que Sam est riche. Mais c'est un secret!
- 2. Un jour, Sacha reçoit une lettre de son correspondant américain, Sam.
- 3. D'abord les filles trouvent que Sam est un peu bizarre.
- 4. Sam vient passer quelque temps chez Sacha.
- 5. Sacha et Annie sont copines. Elles partagent un appartement.
- 6. Quand Sam prend une douche quel beau garçon!

Pris de : <a href="http://podcast.hies.org/groups/mmethomas/wiki/74012/Extra\_Episodes.html">http://podcast.hies.org/groups/mmethomas/wiki/74012/Extra\_Episodes.html</a>

# Activité 5

Corrige les erreurs de Sam.

- 1. Je parle bon/bien français maintenant.
- 2. Il y a sept ans tu es/étais ma correspondante.
- 3. J'habite/Je suis Sam.
- 4. Je suis/viens d'Amérique.
- 5. Le chien est dans le four/le panier à linge.
- 6. J'habite un musée/une maison.

Un jeu Extr@